# Дружествен договор

на

дружество с ограничена отговорност

**"ДЖИ ЕМ ДЖИ СЪРВИС" ООД,**

Днес, 23.02.2026 година, между:

1/ **ГИНКА МИТКОВА ДЖУЛЕВА,** с ЕГН: [redacted]

с постоянен адрес: гр [redacted]

2/ **ДЖУЛИО ГАЛИ,** [redacted] ден на [redacted]

наричани по-долу за краткост „СЪДРУЖНИЦИ"

се сключи настоящия договор за учредяване на дружество с ограничена отговорност **"ДЖИ ЕМ ДЖИ СЪРВИС" ООД.**

## I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

**Член 1**. Този договор урежда статута, устройството и дейността на **"ДЖИ ЕМ ДЖИ СЪРВИС" ООД,** като самостоятелно юридическо лице.

**Член 2**. Образуването, дейността и регистрацията на дружеството се регламентират от нормите на Търговския закон и другите нормативни актове, действащи в Р.България.

**Член 3**. Дружеството може да разкрива клонове и представителства в страната и чужбина, както и да участва в местни и чуждестранни дружества съобразно българското законодателство.

## II.ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ, ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

**Член 4**. Фирмата на дружеството е **"ДЖИ ЕМ ДЖИ СЪРВИС" ООД,** което ще се изписва съответно и на латински език, като **"GMG SERVICE"LTD.**

**Член.5**. Седалището на дружеството е: гр.Пловдив, адрес на управление на дейността- **гр.Пловдив 4000, бул."Шести Септември" № 152, ет.1, офис 1-10.**

**Член 6.** Предмет на дейност: МОНТАЖ И АСЕМБЛИРАНЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОИЗВОДСТВО НА МЕХАНИЧНИ, ЕЛЕКТРОМЕХАНИЧНИ, ЕЛЕКТРОННИ И ХИДРАВЛИЧНИ ДЕТАЙЛИ. ВНОС И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА ИЗДЕЛИЯ И КОМПОНЕНТИ, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ПРОМИШЛЕНОСТТА И ТРЕТИЧНИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ СЕКТОР. ИЗНОС НА ГОТОВА ПРОДУКЦИЯ И/ИЛИ ПОЛУЗАГОТОВКИ ЗА ПРОМИШЛЕНОСТТА И ТРЕТИЧНИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ СЕКТОР. ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ И ПОДОБНИ НА ГОРЕИЗБРОЕНИТЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРИДОБИВАНЕ НА УЧАСТИЯ В ДРУЖЕСТВА ИМАЩИ ПОДОБЕН ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ. ПОКУПКА НА НЕДВИЖИМИ ИМОТИ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ДРУЖЕСТВОТО, КАКТО И ЗА ИНВЕСТИЦИЯ. ДРУЖЕСТВОТО ЩЕ ИЗВЪРШВА СЪЩО ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ, НЕОБХОДИМИ ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРЕДМЕТА НА ДЕЙНОСТ. ИЗВЪРШВАНЕ НА ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ И УСЛУГИ, НЕЗАБРАНЕНИ ОТ БЪЛГАРСКОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

## III.СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

**Член 7**. Дружеството се образува за неопределен срок.

## IV. КАПИТАЛ, ДЯЛОВЕ, ИЗМЕНЕНИЕ НА КАПИТАЛА,

# Contratto sociale

della

società a responsabilità limitata

**"GMG SERVICE"SRL**

Addì 23.02.2026, tra i sottoscritti:

1/ **GINKA MITKOVA DZHULEVA,** [redacted]

2/ **GIULIO GALLI,** [redacted]

seguito per brevità denominati SOCI

si stipula il presente contratto di costituzione della società a responsabilità limitata **"GMG SERVICE"SRL.**

## I. GENERALITÀ

**Art.1**. Il presente contratto disciplina lo status, la struttura e l'attività della società **"GMG SERVICE"SRL.** quale persona giuridica autonoma.

**Art.2.** La costituzione, l'attività e la registrazione della società vengono regolate dalle norme della Legge commerciale e le altre normative vigenti in R.Bulgaria.

**Art.3.** La società potrà aprire filiali e rappresentanze nel paese e all'estero, nonché prendere parte in società locali e stranieri in conformità alla legislazione bulgara.

## II. DENOMINAZIONE, SEDE, OGGETTO SOCIALE

**Art.4.** La denominazione sociale è **"GMG SERVICE"SRL**, la quale sarà trascritta anche in caratteri romani come segue: **"GMG SERVICE"Ltd.**.

**Art.5.** Sede sociale ed operativa: **Plovdiv 4000, bul. Shesti Septemvri 152, piano 1, ufficio 1-10**

**Art.6.** Oggetto sociale: ASSEMBLAGGIO E MONTAGGIO, COMPRESA LA PRODUZIONE DI PARTI MECCANICHE, ELETTROMECCANICHE, ELETTRONICHE E IDRAULICHE. IMPORTAZIONE E DISTRIBUZIONE DI PRODOTTI E COMPONENTI DESTINATI ALL'INDUSTRIA E AL SETTORE ECONOMICO TERZIARIO. ESPORTAZIONE DI PRODOTTI FINITI E/O SEMILAVORATI PER L'INDUSTRIA E IL SETTORE ECONOMICO TERZIARIO. ATTIVITÀ CONNESSE E AFFINI A QUELLE SOPRA, COMPRESA L'ACQUISIZIONE DI AZIONI IN SOCIETÀ CON OGGETTO ANALOGO. ACQUISTO DI IMMOBILI PER GLI SCOPI DELLA SOCIETÀ, NONCHÉ A SCOPO DI INVESTIMENTO. LA SOCIETÀ SVOLGERÀ ANCHE TUTTE LE ATTIVITÀ NECESSARIE PER L'ESERCIZIO DEL SUO OGGETTO ATTIVITÀ. SVOLGERE QUALSIASI ATTIVITÀ E SERVIZIO NON VIETATO DALLA LEGISLAZIONE BULGARA.

## III. DURATA

**Art.7.** La società si constituisce per una durata indeterminata.

## IV. CAPITALE, QUOTE, MODIFICHE AL CAPITALE SOCIALE, FONDI

## ***ФОНДОВЕ***

**Член 8.** Капиталът на Дружеството е в размер на 511 евро /петстотин и единадесет евро/, разпределен на 100 дяла /сто/, всеки един на стойност по 5,11 евро /пет цяло и единадесет евро цента/. При регистрирането на дружеството капиталът е внесен изцяло.

**Член 9.** Дяловете на съдружниците се разпределят както следва:

1/ **ГИНКА МИТКОВА ДЖУЛЕВА** – 50 /петдесет/дяла по 5,11/пет цяло и единадесет евро цента/ всеки един или общо на стойност **255,5 евро (двеста петдесет и пет евро и пет евро цента).**

2/ **ДЖУЛИО ГАЛИ** - 50 /петдесет/дяла по 5,11/пет цяло и единадесет евро цента/ всеки един или общо на стойност **255,5 евро (двеста петдесет и пет евро и пет евро цента).**

**Член 10.** Дружествения дял може да се прехвърля и наследява.

**Член 11.** Прехвърлянето на дружествения дял от един съдружник на друг се извършва свободно, а на трети лица при спазване на изискванията за приемане на нов съдружник, като съдружникът, прехвърлящ дела си е длъжен да го предложи първо за изкупуване на съдружниците в дружеството и на цена на дяловете по номинал.

**Член 12.** Прехвърлянето се извършва с нотариална заверка на подписите и се вписва в търговския регистър.

**Член 13.** За внесените дружествени дялове на съдружниците се изисква удостоверение, което не е ценна книга.

**Член 14.** Всеки съдружник има дружествен дял от имуществото, размерът на който се определя съобразно дела му в капитала.

**Член 15.** Съдружниците не могат да изтеглят дяловите си вноски, докато съществува дружеството.

**Член 16**. Всеки дял дава право на съответната част от печалбата и ликвидационна квота, съобразно решенията на общото събрание на съдружниците.

**Член 17.** Увеличение на капитала се извършва чрез
- увеличаване на дяловете
- записване на нови дялове
- приемане на нови съдружници

**Член 18.** Съдружниците могат да увеличават дяловете си съразмерно на притежаваните, освен ако в решението на ОС не е предвидено друго.

**Член 19.** Намаляване на капитала може да се извърши чрез:
- намаляване на стойността на дела в капитала
- връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник.
- Освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала

**Член 20.** Капиталът не може да бъде намален под 2 лева.

**Член 21.** /1/ Дружеството задължително образува фонд "Резервен ". Размерът на този фонд не може да бъде по-малък от 10 % от уставния капитал. Средствата, набрани във фонда се използват за покриване на евентуални загуби, настъпили в резултат от дейността на дружеството,както и за евентуално увеличение на капитала.

/2/.Средствата по Фонд "Резервен" се набират от:

а. Десет процента от годишната печалба;

б. Сумите, направени като частични вноски от изпаднали в забава и изключени съдружници;

в. Събраните лихви от забавено плащане на пълна стойност на дължимите вноски от съдружниците;

**Art.8.** Il capitale sociale è di 511 euro ripartito in 100 parti /cento/, ciascuna con un valore di 5,11 /cinque virgo undici euro centesimi/. All'atto della costituzione della società il capitale è interamente versato.

**Art.9.** Ripartizione delle quote sociali tra i soci:

1/ **GINKA MITKOVA DHZULEVA** – 50(cinquanta) quote a 5,11 centesimi di euro ciascuna, ovvero un totale di **255,5 euro (duecentocinquantacinque euro e cinque centesimi di euro).**

2/ **GULIO GALLI** – 50(cinquanta) quote a 5,11 centesimi di euro ciascuna, ovvero un totale di 255,5 euro (duecentocinquantacinque euro e cinque centesimi di euro).

**Art.10.** La quota sociale potrà essere ceduta ed ereditata.

**Art.11.** La cessione della quota sociale tra i soci avviene liberamente e a terzi nel rispetto dei requisiti di ammissione di nuovo socio. Il socio cedente si obbliga a fare proposta di acquisto prima ai soci della società al prezzo nominale delle quote.

**Art.12.** La cessione avviene tramite autentica notarile delle firme sull'atto di cessione e va trascritta al Registro commerciale.

**Art.13.** Per tutte le quote sociali versate verrà rilasciato un certificato che non costitisce un titolo.

**Art.14.** Ogni socio possiede una parte del patriminio sociale proporzionale alla propria quota posseduta al capitale sociale.

**Art.15.** I soci non possono ritirare le proprie quote dalla società per tutta la durata della soicetà.

**Art.16.** Ogni quota conferisce il diritto sulla rispettiva parte degli utili e la quota di liquidazione in conformità alle decisioni dell'Assemblea Generale dei soci.

**Art.17.** L'aumento del capitale avviene tramite:
- aumento delle quote
- sottoscrizione di nuove quote
- ammissione di nuovi soci

**Art.18.** I soci possono aumentare le proprie quote proporzionalmente alle quote già possedute, salvo in caso di decisione diversa dell'AG.

**Art.19.** La riduzione del capitale sociale avviene tramite:
- riduzione del valore della quota sociale
- restituzione della quota sociale al socio receduto
- esonero dall'obbligo di versamento della quota del capitale non versata

**Art.20.** Il capitale sociale non potrà essere riditto al di sotto di 2 Leva.

**Art.21.** /1/ La società si obbliga a costituire un fondo "Riserve". L'entità del detto fondo non potrà essere inferiore al 10% del capitale sociale. La disponibilità nel fondo verrà utilizzatь per la copertura di eventuali perdite decorrenti dall'attività sociale, nonché per l'aumento del capitale.

/2/ I mezzi del Fondo Riserve vengono accumulati da:

a. Dieci percento degli utili annui;

b. Gli importi dei conferimenti parziali di soci in mora e i soci estromessi;

c. Gli interessi accumulati dal ritardato versamento dell'importo complessivo dei conferimenti dovuti da parte dei soci;

d. Altri fonti stabilite dal presente contratto;

/3/ Fino al completamento del Fondo Riserve la società versa in esso non meno del 10 % degli utili prima dell'imposizione e prima del pagamento dei dividendi. Ai fini del completamento del Fondo la società potrà ricorrere anche ad altre fonti.

/4/ Qualora i mezzi di cui al Fondo Riserve giungessero il

г. други източници, посочени в този договор;
/3/ До попълването на Фонд "Резервен" Дружеството отнася в него не по-малко от 10% от печалбата преди облагането й с данъци и преди изплащането на дивиденти. Дружеството може да използва за попълване на фонда и други източници.
/4/ Когато средствата по Фонд „Резервен" достигнат десет на сто от капитала, с решение на общото събрание, отчисленията на годишната печалба могат да бъдат преустановени.
/5/ Ако размерът на Фонд „Резервен" спадне под 10% от уставния капитал, той трябва да се увеличи отново до минимум 10% в срок от една година.
**Член 22.** По решение на Общото събрание могат да бъдат образувани и други парични фондове и приети правилата за тяхното набиране и разходване.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

**Член 23.** Всеки съдружник има право:
-да бъде информиран за състоянието на отчетността и хода на дружествените работи.
-Участва в управление на дружеството и да бъде избиран в управителните му и контролните му органи
- Да получава част от печалбата съобразно дяловото си участие и решение на ОС.
-Да получи полагащия му се ликвидационен дял при прекратяване на дружеството.
**Член 24.** Всеки съдружник е длъжен:
-да изплати или внесе дяловата си вноска
-да участва в управлението на дружеството
-да съдейства за осъществяване дейността на дружеството
-да изпълнява решенията на ОС на дружеството
**Член 25.**/1/ Съдружниците нямат право да разкриват и се задължават да положат максимум усилия за предотвратяване разкриването на всякаква търговска информация относно сделките, деловите връзки и финансовото състояние на Дружеството или съдружниците.
/2/ Съдружниците нарушили горепосочената забрана носят отговорност за нанесени вреди и пропуснати ползи.

## VI.ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПАРИЧНИ ВНОСКИ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

**Член 26.**/1/ При загуби на дружеството или при временна необходимост от парични средства, по решение на общото събрание на съдружниците, същите могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок.
/2/ Размерът на допълнителните вноски на съдружниците се определя с решение на Общото събрание на съдружниците.
/3/Съдружник, който не е гласувал за решението по ал.1, има право да прекрати участието си в дружеството, съгласно чл.125, ал.2 и ал.3 от ТЗ, в срок от един месец от събранието - за съдружниците, които са присъствали или са били редовно поканени, или от уведомлението - за всички останали.
**Член 27.**/1/ Допълнителни парични вноски не се отразяват в капитала на дружеството.
/2/ Допълнителни парични вноски подлежат на връщане на съдружниците по ред, определен от Общото събрание.

## VII. ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

**Член 28.** Органите за управление на дружеството са Общото събрание на съдружниците и управители.
**Член 29.** ОС се състои от всички съдружници.

10 % del capitale, il versamento di parte degli utili annuali può cessare con delibera dell'Assemblea Generale.
/5/ Qualora i mezzi del Fondo Riserve scendesse al di sotto del 10 % del capitale esso va nuovamente portato al minimo del 10 % entro un termine di un anno.
**Art.22.** L'Assemblea Generale può deliberare la creazione anche di altri fondi finanziari ed ammettere le regole di raccolta e spesa dei mezzi in essi.

## V. DIRITTI ED OBBLIGHI DEI SOCI

**Art.23.** Diritti dei soci. Ogni socio ha il diritto di:
- essere informato sulla contabilità e sull'andamento degli affari societari;
- prendere parte alla gestione della società e diventare membro dei suoi organi di gestione e controllo;
- percepire parte degli utili proporzionalmente alla propria quota di partecipazione al capitale e le delibere dell'Assemblea Generale;
- ricevere la quota di liquidazione spettante allo scioglimento della società.
**Art.24.** Obblighi dei soci. Ogni socio ha l'obbligo di:
-versare la propria quota di partecipazione al capitale sociale;
-prendere parte alla gestione della società;
-collaborare allo svolgimento dell'attività sociale;
-mettere in atto le delibere dell'Assemblea Generale dei soci.
**Art.25.** /1/ I soci non hanno il diritto di diffondere e pertanto si impegnano a non diffondere qualsiasi informazione commerciale in merito ai contratti, i rapporti d'affari e lo stato finanziario della società o dei soci.
/2/ I soci che hanno trasgredito al divieto di quanto sopra assumono la responsabilità per i danni causati e il lucro cessante.

## V. CONFERIMENTI COMPLEMENTARI AL CAPITALE SOCIALE

**Art. 26.** /1/ Nell'eventualità di perdite della società oppure in caso di necessità di fondi finanziari, per delibera dell'Assemblea Generale dei soci gli ultimi possono essere obbligati a versare conferimenti complementari per un termine determinato.
/2/ L'importo di tali conferimenti viene definito con delibera dell'Assemblea Generale dei soci.
/3/ Il socio che non ha partecipato al voto di cui al p.1, ha il diritto di recedere dalla società a norma dell'art. 125, cc. 2 e 3 della Legge commerciale, entro un mese dalla data della riunione – per i soci che sono stati presenti oppure sono stati regolarmente convocati, oppure entro un mese dalla data dell'avviso – per tutti gli altri soci.
**Art.27.** /1/ Il capitale sociale non verrà maggiorato dell'importo dei conferimenti complementari.
/2/ I conferimenti complementari sono soggetti a restituzione ai soci nelle modalità definite dall'Assemblea Generale.

## VII. ORGANI DI GESTIONE

**Art.28.** Gli organi di gestione della società sono l'Assemblea Generale dei soci e l'Amministratore.
**Art.29.** L'Assemblea Generale dei soci è composta da tutti i soci.
**Art.30.** I soci prendono parte di persona al lavoro dell'Assemblea Generale oppure tramite loro rappresentanti delegati muniti di delega scritta in seguito ad una delibera dell'Assemblea Generale dei soci.

**Член 30.** Съдружниците участват лично в работата на ОС или чрез изрично писмено пълномощни представители, като за извършване на упълномощаването на представители е необходимо решението на Общото събрание.
**Член 31.** Управителя на дружеството, ако не е съдружник, участва в работата на ОС с право на съвещателен глас.
**Член 32.** Всеки съдружник има толкова гласа на ОС, колкото е делът му в капитала.
**Член 33.** /1/Общото събрание се свиква от управителя най-малко два пъти годишно.
/2/. Управителят е длъжен да свика Общо събрание и по писмено искане на съдружниците с дялове над 1/10 от капитала. Ако управителят не свика събранието в 2-седмичен срок, съдружниците, поискали свикването, имат това право.
/3/. Управителят е длъжен да свика общо събрание веднага щом загубите надхвърлят ¼ от капитала, както и когато чистата стойност на имуществото на дружеството по чл.247а ал.2 от ТЗ спадне под размера на вписания капитал.
**Член 34**./1/ОС се свиква от управителя с писмена покана с посочен дневен ред, получена от съдружниците най-малко седем дни преди датата за заседанието.
/2/. Решенията на общото събрание могат да се вземат неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.
**Член 35.**/1/ Общо събрание.

1. изменя и допълва дружествения договор
2. приема и изключва съдружници чрез прехвърляне на дружествен дял на нов съдружник
3. приема годишния отчет и баланса на дружеството, разпределя печалбата и взема решение за нейното ползване
4. взема решения за увеличаване и намаляване на капитала.
5. избира и освобождава управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност.
6. взема решения за откриване и закриване на клонове и за участието в други дружества.
7. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижим имот и вещни права върху тях.
8. взема решения за допълнителни парични вноски.

/2/. Всички решения на Общото събрание се вземат с единодушие от всички съдружници. Изключваният съдружник не гласува и неговия дял се приспада от капитала при определяне на мнозинството.
**Член 36.** /1/Дружеството се управлява от управителя: **ГИНКА МИТКОВА ДЖУЛЕВА,** [redacted]
/2/. Управителят ръководи цялата дейност на Дружеството съобразно закона и решенията на ОС.
/3/. Управителят може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението дружеството трябва да впише особождаването му в търговския регистър. Ако дружеството не направи това, управителят може сам да заяви за вписване на това обстоятелство, независимо дали не негово място е избрано друго лице.
***Член 37.*** *Дружеството дава съгласие управителят да.*
- да извършва от свое име търговски сделки, сходни с предмета на дейност на дружеството
- участва в събирателни и командитни дружества с

**Art.31.** Qualora non sia socio, l'Amministratore della società interviene alle votazioni dell'Assemblea Generale con voto consultivo.
**Art.32.** Ognuno dei soci possiede voti proporzionali alla propria quota al capitale sociale.
**Art.33.** /1/ L'Assemblea Generale va convocata dall'Amminstratore almeno due volte all'anno.
/2/ L'Amministratore si obbliga a convocare l'Assemblea Generale anche su richiesta scritta dei soci detentori di più di 1/10 (un decimo) del capitale e qualora egli non adempie a questo suo obbligo entro un termine di due settimane i soci richiedenti hanno il diritto di farlo.
/3/ L'Amministratore si obbliga a convocare l'Assemblea Generale di urgenza qualora le perdite superassero ¼ (un quarto) del capitale sociale, nonchè nel caso in cui il valore netto del patrimonio sociale, a norma dell'art.247a, c.2, della Legge commerciale, scendesse al di sotto del valore del capitale sottoscritto.
**Art.34.** /1/ La convocazione avviene tramite invito scritto dal quale risulti l'ordine del giorno. L'invito va ricevuto dai soci almeno 7(sette) giorni prima della data della riunione.
/2/ L'Assemblea Generale dei soci può adottare decisioni anche a distanza qualora tutti i soci avessero espresso la propria approvazione in merito.
**Art.35.** /1/ Poteri dell'Assemblea Generale
1. modificare ed integrare il contratto sociale;
2. ammettere ed estromettere soci per cessione di quote sociali ad un nuovo socio;
3. approvare il rendiconto annuale e il bilancio della società, ripartire gli utili ed adottare decisione in merito all'utilizzo degli utili;
4. adottare decisioni in merito all'aumento e la riduzione del capitale sociale;
5. eleggere e licenziare l'amministratore, determinare il suo compenso ed esonerarlo dalla responsabilità;
6. adottare delibere in merito all'apertura e la chiusura di filiali e la partecipazione in altre società;
7. adottare delibere in merito all'acquisizione e l'alienazione di beni immobili e di diritti reali su di essi;
8. adottare delibere in merito al versamento di conferimenti complementari al capitale sociale.

/2/ Tutte le decisioni dell'Assemblea Generale vengono adottate alla maggioranza di tutti i soci. Il socio estromesso non prende parte al voto e la sua quota viene detratta dal capitale alla determinazione della maggioranza.
**Art.36.** /1/ La società verrà gestita e rappresentata dal amministratore – **GINKA MITKOVA DZHULEVA,** [redacted]
/2/ L'Amministratore è incaricato della gestione dell'intera attività della società in conformità alle leggi e le delibere dell'Assemblea Generale.
/3/ L'Amministratore ha il diritto di chiedere la propria cancellazione dal Registro commerciale con un preavviso scritto alla società. Entro un termine di un mese dalla ricezione del detto preavviso la società si obbliga a procedere alla trascrizione del fatto al Registro commerciale. Qualora la società non provvedesse a fare questo l'Amministratore potrebbe farlo di persona senza riguardo al fatto se al suo posto è stata già eletta un'altra persona.
***Art.37.*** *La società da il consenso che L'Amministratore può svolgere le seguenti attività,*
- stipulare contratti commerciali a nome proprio aventi oggetto simile a quello dell'oggetto sociale della società;
- assumere partecipazioni in organi gestionali di altre società aventi oggetto simile a quello della società.

ограничена отговорност със сходен предмет на дейност.

**Член 38.** Приемането на нови съдружници се извършва с решение на ОС, по тяхна писмена молба, съдържаща декларация, и приема условията на дружествения договор.

**Член 39.** Участието на съдружника в дружеството се прекратява:

1. при смърт или поставяне под запрещание
2. при изключване
3. при прекратяване в ликвидация- юридическите лица
4. при обявяването в несъстоятелност

**Член 40.**/1/. Съдружникът може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко три месеца преди датата на прекратяването.

/2/ Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е станало прекратяването.

**Член 41** /1/ Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не внесе дела си в допълнително, определен от общото събрание срок, който не може да е по-кратък от един месец. Срокът се определя с единодушие на СЪДРУЖНИЦИТЕ.

/2/Съдружникът може да бъде изключен от общото събрание след писмено предупреждение когато:

-не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на дружеството;

-не изпълнява решенията на общото събрание.

-действа против интересите на дружеството;

-при невнасяне на допълнителни парични вноски, в случай че съдружникът не е упражнил правото си за напускане по чл.24, ал.3

/3/. При изключване на съдружник Общото събрание се свиква с писмена покана, в която е посочен дневен ред, изрично е отбелязана точката за изключване и причината за това. Тази покана се връчва на всеки съдружник не по-късно от 14 дни преди събранието. В случай, че поканата не е връчена на изключения съдружник или негов представител, събранието ще се счита за нелегитимно и целените с него правни последици не настъпват, а взетите решения са нищожни.

/4/ във връзка с чл. 137, ал.4 от ТЗ, за взетите решения по чл.137 ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т. 7 от ТЗ се съставя протокол – решение в писмена форма без да е необходимо нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието. Писмената форма е достатъчна и НЕ СЕ ИЗИСКВА нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието за протоколите от взетите решения на Общото Събрание на дружеството по следните въпроси:

1. приемане и изключване на съдружници, съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;
2. намаляване и увеличаване на капитала;
3. избиране и освобождаване на управител;
4. придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

## IX.БАЛАНС. РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ПЕЧАЛБИ И ЗАГУБИ

**Член 42.** Стопанската дейност на дружеството протича и се счита на дванадесетмесечна продължителност като започва да тече на 01 Януари и завършва на 31 Декември всяка година. По изключение първата стопанска година на Дружеството започва да тече от деня на учредяването му и завършва на 31 Декември в съответната година.

/2/ В края на всяка стопанска година се прави подробен опис на имуществото на Дружеството включващ:

**Art.38.** L'Assemblea Generale procede all'ammissione di nuovo socio su loro richiesta scritta nella quale si dichiara che il candidato accetta le condizioni del contratto sociale.

**Art.39.** La cessazione della partecipazione di un socio nella società avviene nei casi seguenti:

1. decesso o interdizione completa del socio:
2. estromissione;
3. cessazione per liquidazione – per le persone giuridiche;
4. dichiarata insolvenza.

**Art.40.** /1/ Il socio può recedere dalla società con un preavviso scritto inviato almeno tre mesi prima della data dell'evento.

/2/ Le conseguenze patrimoniali vengono regolate in base al bilancio contabile alla fine del mese in cui è avvenuto il recesso.

**Art.41.** /1/ Qualora il socio che non ha versato la propria quota non provvedesse a farlo entro un termine definito dall'Assemblea Generale, che non può essere meno di un mese, viene considerato estromesso. Il detto termine verrà approvato all'unanimità dei soci.

/2/ Il socio potrebbe essere estromesso dall'Assemblea Generale dopo un preavviso scritto nei seguenti casi:

- non provvede all'adempimento dei propri obblighi di collaborare al raggiungimento dell'oggetto sociale;
- non mette in atto le delibere dell'Assemblea Generale
- compie atti a scapito degli interessi della società;
- in caso di mancato versamento dei conferimenti complementari qualora il socio non avesse esercitato il diritto di recedere di cui all'art.24, c.3

/3/ In caso di estromissione di un socio l'Assemblea Generale va convocata con invito scritto dalla quale risulti l'Ordine del giorno e il punto in merito all'estromissione del socio e il motivo. Il detto invito va consegnato ad ogni socio non più tardi di 14 giorni prima della data della riunione. Nel caso in cui l'invito non venisse consegnato al socio estromesso oppure ad un suo rappresentante la riunione non va considerata legittima, le conseguenze legali non avvengono e le delibere adottate saranno nulle.

/4/ in relazione all'art. 137, comma 4 del Codice Commerciale, per le decisioni prese ai sensi del art. 137 par. 1, punto 2, punto 4, punto 5, primo paragrafo dal punto 7 del Codice Commerciale si redige solamente il protocollo (verbale) – la decisione viene presa unicamente in forma scritta senza necessità dell'autentica notarile delle firme e del contenuto. La forma scritta è sufficiente e NON E' NECESSARIA l'autentica notarile delle firme e del contenuto del verbale delle decisioni dell'Assemblea generale delle società nei seguenti casi:

1. ammissione ed esclusione dei soci, consenso per il trasferimento di quote sociali di un nuovo membro;
2. riduzione e aumento del capitale;
3. per la nomina e delibera di un amministratore;
4. acquisizione o cessione di immobili e di diritti di proprietà;

## IX. BILANCIO, RIPARTIZIONE DEGLI UTILI E LE PERDITE

**Art.42.** L'esercizio finanziario della società ha una durata di dodici mesi, inizia il 1 gennaio e si conclude il 31 dicembre di ogni anno. Ad eccezione del primo esercizio il quale inizia il giorno della sua costituzione e si conclude il 31 dicembre dell'anno in corso.

/2/ Alla conclusione dell'esercizio finanziario si provvede alla stesura di una lista dettagliata del patrimonio sociale e quindi alla redazione di:

- bilancio dal quale risulti la situazione economica reale della società;
- conto economico "Entrate e uscite".

- баланс, от които ясно да се вижда действителното стопанско състояние на Дружеството;
- отчет за приходи и разходи.

**Член 43.** Чистата печалба се разпределя между съдружниците съобразно дела им в капитала на дружеството.

### XI.ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

**Член 44.** Дружеството се прекратява:
1.по единодушно решение на съдружниците ;
2. чрез сливане или вливане в друго дружество
3. при обявяване на Дружеството в несъстоятелност;
4. по решение на Окръжния съд в предвидените от ТЗ случаи.

**Член 45.** При прекратяване на дружеството на осн. чл.43. т.1 и т.4 се открива производство по ликвидация.

**Член 46.** Ликвидацията на дружеството се извършва по реда на глава седемнадесета на Търговския закон.

### X. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Член 47.** Настоящият дружествен договор се сключва за неопределен срок.

**Член 48.** За неуредените въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и действащото право в Р България.

**Член 49.** Настоящият дружествен договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра.

### СЪДРУЖНИЦИ:

1. ГИНКА МИТКОВА ДЖУЛЕВА.....

2. ДЖУЛИО ГАЛИ.....

**Art. 43.** Gli utili netti della società vengono ripartiti tra i soci proporzionalmente alla propria quota al capitale.

### XI. SCIOGLIMENTO E LIQUIDAZIONE

**Art.44.** La società può essere sciolta nei casi seguenti:
1. per delibera unanima dei soci;
2. in caso fusione o unione in un'altra società;
3. per decisione del tribunale nei casi previsti dalla Legge commerciale;

**Art.45.** Nell'eventualità di scioglimento della società a norma dell'art.43, pp. 1 e 4, viene aperta la procedura di liquidazione.

**Art.46.** La liquidazione della società si svolge in ordine alle disposizioni del Capitolo 17 della Legge commerciale.

### X. DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

**Art.47.** Il presente contratto si stipula per una durata illimitata.

**Art.48.** Per tutto quanto non regolato dal presente atto verrano applicate le disposizioni della Legge commerciale e la legislazione vigente in Repubblica di Bulgaria.

**Art.49.** Il presente contratto è stato redatto e sottoscritto in triplice copia.

### I SOCI:

1. GINKA MITKOVA DZHULEVA.....

2. GIULIO GALLI.....